

**Совет**

Distr.: General
12 January 2018
Russian
Original: English

Двадцать четвертая сессия

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 5–9 марта 2018 года

Пункт 10 предварительной повестки дня*

Доклад Генерального секретаря о выполнении в 2017 году решения Совета в отношении краткого доклада Председателя Юридической и технической комиссии

Выполнение в 2017 году решения Совета в отношении краткого доклада Председателя Юридической и технической комиссии

Доклад Генерального секретаря

I. Справочная информация

1. На своем 230-м заседании 14 августа 2017 года Совет принял решение в отношении доклада Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на двадцать третьей сессии ([ISBA/23/C/18](#)). В пункте 20 этого решения Совет просил Генерального секретаря представить ему на двадцать четвертой сессии обновленную информацию о ходе осуществления указанного решения и оставить пункт, касающийся ежегодного представления такой обновленной информации, в повестке дня Совета в качестве постоянного пункта. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы и содержит промежуточную обновленную информацию об осуществлении решения Совета по состоянию на январь 2018 года. Еще один доклад будет представлен в ходе второй части сессии Совета в июле 2018 года.

II. Работа над проектом правил разработки и первоочередные задачи, касающиеся разработки добычного устава

2. Совет приветствовал составление единого свода проектов правил разработки и просил, чтобы работа по составлению правил продолжалась в первооче-

* [ISBA/24/C/L.1](#).



редном порядке. Совет просил также, чтобы рекомендации Комиссии по сводным правилам, которые были опубликованы секретариатом в августе 2017 года (ISBA/23/LTC/CRP.3*), и по следующему варианту проекта правил были распространены заблаговременно до начала заседаний Совета в марте 2018 года, с тем чтобы Совет мог провести их предметное рассмотрение и обсуждение, и подчеркнул необходимость открытости и транспарентности. Информация о событиях в этой области, имевших место со времени проведения двадцать третьей сессии, приводится ниже.

А. Представления заинтересованных сторон и проект правил

3. Сразу после завершения двадцать третьей сессии, 25 августа 2017 года секретариат опубликовал записку о сводных правилах, упоминаемых в пункте 2 выше, а также перечень вопросов по этой теме, по которым заинтересованным сторонам было предложено дать свои замечания (ISBA/23/C/12). По состоянию на 8 января 2018 года от заинтересованных сторон поступило 52 представления, которые были размещены на веб-сайте Органа. Эти представления будут проанализированы секретариатом в целях подготовки краткого доклада для Совета и Комиссии.

4. 12 и 13 февраля 2018 года в Лондоне будет проведено рабочее совещание, организуемое совместно Королевским обществом и Министерством иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и призванное дать толчок неофициальным обсуждениям между членами Совета и Комиссии и экспертами по ключевым политическим, правовым и организационным вопросам, которые необходимо учесть при составлении правил разработки. Результаты рабочего совещания будут доведены до сведения Совета.

В. Прогресс в решении первоочередных задач

5. Как известно членам Совета, в апреле 2017 года в Сингапуре был проведен практикум, на котором обсуждалась возможная финансовая модель в контексте добычи полиметаллических конкреций. Он стал третьим в серии независимых практикумов по платежному режиму в связи с разработкой глубоководных участков морского дна¹. Окончательные доклады о работе этих практикумов были рассмотрены Комиссией.

6. По итогам проведенных Комиссией обсуждений относительно необходимости независимой финансовой модели секретариат поручил Массачусетскому технологическому институту разработать такую модель и проверить основные предположения, выдвинутые в ходе практикумов по платежному режиму. В соответствии с достигнутой договоренностью Генеральный секретарь обратился к

¹ Практикум № 1 по платежному режиму в связи с разработкой глубоководных участков морского дна, Скриппсовский океанографический институт, Калифорнийский университет, Ла-Холья, Соединенные Штаты Америки, 17 и 18 мая 2016 года (окончательный доклад размещен по адресу: www.isa.org.jm/files/documents/EN/Pubs/2016/DSM-ConfRep.pdf); Практикум № 2 по платежному режиму в связи с разработкой глубоководных участков морского дна, Лондон, 1 и 2 декабря 2016 года (окончательный доклад размещен по адресу: www.resolve.org/site-dsm/files/2016/10/DSM-PRW2-Workshop-Summary-FINAL1.pdf); Практикум № 3 по платежному режиму в связи с разработкой глубоководных участков морского дна, Сингапур, 19–21 апреля 2017 года (окончательный доклад размещен по адресу: www.isa.org.jm/files/documents/EN/Regs/DraftExpl/DSM-PRW-3.pdf).

контракторам с просьбой в добровольном порядке представить свои финансовые прогнозы для этой цели. Некоторые подрядчики откликнулись на эту просьбу. Полученные от них данные были обезличены и препровождены экспертам Массачусетского технологического института для использования в целях моделирования ряда информационных и платежных механизмов для будущего рассмотрения Комиссией и Советом. Массачусетский технологический институт представит свою финансовую модель Комиссии 21 марта 2018 года. Впоследствии будет опубликован справочный документ, по которому заинтересованным сторонам будет предложено дать свои замечания.

7. В сентябре 2017 года рабочая группа по правовым вопросам, сформированная в рамках исследовательской программы по международному праву Центра международных управленческих инноваций при участии Секретариата Содружества и Органа, приступила к изучению основных вопросов, которые необходимо решить для содействия определению режима ответственности в отношении Района. Первый семинар по этой теме, организованный Секретариатом Содружества, состоялся в сентябре 2017 года в Лондоне и был посвящен подготовке плана работы по проведению исследований по ключевым вопросам, включая концепцию эффективного контроля и ее значимость в контексте ответственности. Было выявлено шесть важных областей: 1) цель и сфера применения режима; 2) направление ответственности/эффективного контроля; 3) ущерб, дающий основания для преследования в исковом порядке; 4) процедуры; 5) стандарты ответственности; и 6) механизмы компенсации. Второй практикум будет созван 8 и 9 февраля 2018 года с целью завершения разработки документов по выявленным ключевым вопросам. По итогам этой предварительной работы Орган будет располагать основополагающими сведениями, необходимыми ему для достижения прогресса в разработке режима ответственности применительно к добыче полезных ископаемых в Районе.

III. Разработка региональных планов экологического обустройства в отношении Района

8. В пункте 16 своего решения Совет призвал секретариат и Комиссию достичь прогресса в разработке планов экологического обустройства в отношении Района. По этому вопросу был подготовлен отдельный доклад Генерального секретаря ([ISBA/24/C/3](#)).

IV. Деятельность подрядчиков

A. Осуществляемые подрядчиками программы подготовки кадров

9. В пункте 7 своего решения Совет отметил факт осуществления подрядчиками программ подготовки кадров, включая создание дополнительных возможностей для такой подготовки. После окончания двадцать третьей сессии следующие шесть подрядчиков представили информацию о 17 новых возможностях для подготовки кадров: Федеральный институт землеведения и природных ресурсов (2); правительство Республики Корея (4); Global Sea Mineral Resources NV (5); Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (2); Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (2); и совместная организация «Интерокеанметалл» (2).

10. Информация об этих возможностях была распространена через веб-сайт Органа и другие ресурсы, и на своих заседаниях в марте 2018 года Комиссия отберет квалифицированных кандидатов из развивающихся стран. Помощь государств-членов в выдвижении квалифицированных кандидатов, особенно женщин, будет весьма полезной для предоставления квалифицированным кандидатам соответствующих их потребностям возможностей для участия в программах подготовки на море и в стажировках. Настоятельно рекомендуется прилагать усилия к тому, чтобы обладающие надлежащей квалификацией женщины подавали заявки на участие в указанных программах подготовки, поскольку одним из семи добровольных обязательств, взятых на себя Органом на Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития в 2017 году, является укрепление роли женщин в области морских научных исследований посредством наращивания потенциала.

В. Случаи несоблюдения установленных требований

11. В пункте 12 своего решения Совет просил секретариат и/или Комиссию представить дополнительные сведения о таких случаях несоблюдения, когда соответствующий контракт не выполнил конкретную просьбу, содержащуюся в полученном им письме Генерального секретаря, в том числе сведения о соответствующем контракте, сведения о повторных случаях несоблюдения и рекомендации по обеспечению соблюдения в будущем, с тем чтобы Совет мог выполнить свои функции, предусмотренные в пункте 2 статьи 162 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года. Подробная аналитическая справка по вопросу о соблюдении контрактными установленными требованиями была подготовлена для рассмотрения Советом в марте 2018 года ([ISBA/24/C/4](#)).

V. Осуществление стратегии Органа в сфере управления данными

12. В пункте 17 своего решения Совет приветствовал прогресс, достигнутый в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, которая должна быть полностью реализована к концу октября 2018 года. За время, прошедшее с момента завершения двадцать третьей сессии, секретариат продолжал добиваться успехов в реализации этого проекта. В частности, был нанят помощник по вводу данных и закуплены все необходимые программные и аппаратные средства для перехода к этапу тестирования базы данных. Подробный технический отчет и информация о достигнутом прогрессе будут представлены Комиссии в марте 2018 года.

VI. Поддержка работы Юридической и технической комиссии

13. В пункте 18 своего решения Совет просил Генерального секретаря продолжать обеспечивать выделение достаточного времени и ресурсов для содействия работе Комиссии, особенно по приоритетным вопросам.

14. В этой связи в пересмотренном графике заседаний на 2018 и 2019 годы по-прежнему предусматривается проведение двух заседаний в год, чтобы Комиссия располагала большим количеством времени ввиду ее значительного объема работы. Также будут и далее прилагаться усилия для облегчения процесса

рассмотрения Комиссией годовых отчетов подрядчиков на своевременной и эффективной основе.

VII. Рекомендации

15. Совету предлагается принять к сведению настоящий доклад и дать необходимые руководящие указания.
